



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

**PROJEKT LIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E KODIT PENAL
TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS NR. 04/L-082**

**DRAFT LAW ON AMENDING THE SUPPLEMENTING THE CRIMINAL CODE
OF THE REPUBLIC OF KOSOVO NO. 04 / L-082**

**NACRT ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA KRIVIČNOG ZAKONIKA O
REPUBLIKA KOSOVA BR. 04 / L - 082**



KUVENDI I REPUBLIKËS SË KOSOVËS	ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF KOSOVO	SKUPŠTINA REPUBLIKE KOSOVA
<p>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës</p>	<p>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p>	<p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p>
<p>Miraton:</p>	<p>approves:</p>	<p>usvaja:</p>
<p>LIGJ PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E KODIT PENAL TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS NR. 04/L-082</p>	<p>LAW ON AMENDING THE SUPPLEMENTING THE CRIMINAL CODE OF THE REPUBLIC OF KOSOVO NO. 04 / L-082</p>	<p>ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA KRIVIČNOG ZAKONIKA REPUBLIKE KOSOVA NR. 04/L - 082</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Article 1 Purpose</p>	<p>Član 1 Svrha</p>
<p>Ky ligj ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e nenit 437 të Kodit Penal të Republikës së Kosovës.</p>	<p>This law aims to amend and supplement Article 437 of the Criminal Code of the Republic of Kosovo.</p>	<p>Ovaj zakon ima za cilj izmenu i dopunu člana 437 Krivičnog Zakonika Republike Kosova.</p>
<p>Neni 2</p>	<p>Article 2</p>	<p>Član 2</p>
<p>1. Kodi Penal i Republikës së Kosovës Nr. 04/L-082 (në tekstin e mëtejme: Kodi), neni 437 paragrafi 1, pas fjalëve “ një gjë të tillë”, shtohen fjalët “me qëllim të fshehjes së pasurisë”.</p>	<p>1. The Criminal Code of the Republic of Kosovo no. 04/L-082 (hereinafter: the Code), Article 437, paragraph 1, after the words "who fails to do so", are added the words "for the purpose of concealment of assets".</p>	<p>1. Krivični Zakonik Republike Kosova Nr. 04/L-082 (u daljem tekstu : Zakonik) , član 437 , stav 1 , posle reči " nešto slično, ovako nešto ", dodaju se reči: " u cilju prikrivanja imovine".</p>



<p>2. Në nenin 437 paragrafi 2 të Kodit, pas fjalës “në deklaratë”, shtohen fjalët “me qëllim të fshehjes së pasurisë”.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligji hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>2. In Article 437, paragraph 2 of the Code, after the word "on the required declaration", are added the words "for the purpose of concealment of assets".</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Entry into force</p> <p>This law enters into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr/> <p style="text-align: center;">President of the Assembly of Kosovo</p>	<p>2. U članu 437, stav 2 ovog Zakona, iza reči "u izjavu", dodaju se reči: "u cilju prikrivanja imovine".</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana od dana objavljivanja u Službenom Glasniku Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosova</p>
---	---	--